

# Gen

## Chapter 45

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	وَلَا- اور-نہیں	يُذَلُّ سکا	يُؤَسِّرُ يوسف	لِجَهْتِئِمْكَ ضبط-کرنا	لِجَلِّ کے-سب	هِنَظِّبِيْمُ کھڑے-بوٹوں	عَلَّوِ اس-پر	وَيُكَلِّمُ اور-پکارا	هَوَضِيَاوُ نکالو	كَلِّ- ہر	اَيِّش آدمی-کو
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0662</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5324</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0376</a>	
	میرے-پاس سے	اور-نہیں	ربا	آدمی	اس-کے ساتھ	جب-ظاہر-ہوا	یوسف	کو	اپنے-بھائیوں		
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>				

تھا نہیں میں کمرے شخص آور کوئی جائیں۔ نکل سے کمرے ملازم تمام کہ دیا حکم سے آواز اونچی نے اُس سکا۔ رکھ نہ قابو پر آپ اپنے یوسف کر سن یہ ہے۔ کون وہ کہ بتایا کو بھائیوں اپنے نے یوسف جب

2	وَيَتَذَكَّرُ اور-دیا	اَتَّ- کو	كَلِّوْ آواز-اپنی	بَبْكِي روتے-میں	وَيَسْمَعُوْ اور-سنا	مِصْرِيْمُ مصر-نے	وَيَسْمَعُ اور-سنا	كَيْت گھر-نے	فِرْعَوْنُ فرعون-کے
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H6547</a>		

گیا۔ چل پتا کو گھرانے کے فرعون اور سنی آواز کی اُس نے مصریوں کہ پڑا رو سے زور اتنے وہ

3	وَيَأْمُرُ اور-کہا	يُؤَسِّرُ يوسف-نے	اَلِّ- سے	اَقْوِيْ بھائیوں-اپنے	اَيِّوْ میں	يُؤَسِّرُ يوسف	كَيْت گھر-نے	اَقْوِيْ باپ-میرا	كَيْت زندہ	وَلَا- اور-نہیں	يُذَلُّ سکا
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	
	بھائی-اس کے	جواب-دینا	اسے	کیونکہ	گھبرائے	اس کے-سامنے سے					
	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0926</a>	<a href="#">H6440</a>						

سکے۔ دے نہ جواب وہ کہ گئے گھبرا اتنے کر سن یہ بھائی کے اُس لیکن ہے؟ [] زندہ تک اب باپ میرا کیا ہوں۔ یوسف [] میں کہا، سے بھائیوں اپنے نے یوسف

4	وَيَأْمُرُ اور-کہا	يُؤَسِّرُ يوسف-نے	اَلِّ- سے	اَقْوِيْ بھائیوں-اپنے	قَرِيْبُوْ قریب-اُو	مِهْرِيَانِيْ مہربانی سے	مِيْرَةَ-پاس میرے-پاس	اَقْوِيْ اور-قریب-آئے	وَيَأْمُرُ اور-کہا	اَيِّوْ میں	
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0589</a>	
	یوسف	بھائی-تمہارا	جسے	بیچا-تم نے	مجھے	مصر-کو					
	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4714</a>					

بھجوا یا۔ مصر کر بیچ نے تم جسے ہوں یوسف بھائی تمہارا [] میں کہا، نے اُس تو آئے قریب وہ آؤ۔ [] قریب [] میرے کہا، نے یوسف پھر

5	وَيُعْتَدُ اور-اب	اَلِّ- مت	تَعْتَبُوْ غمگین-ہو	وَأَلِّ- اور-مت	يُحَرِّ جلعے	بَعِيْنِيْمُ نظروں-میں-تمہاری	كَيْ- کہ	مَكْرَتَمُ بیچا-تم نے	اَتِيْ مجھے	هِنَا یہاں	كَيْ کیونکہ
	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H2734</a>			<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2008</a>	
	زندگی-کے لیے	بھیجا-مجھے	خدا-نے	تمہارے-آگے							
	<a href="#">H4241</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>							

سب ہم تاکہ دیا بھیج یہاں آگے تمہارے مجھے خود نے اللہ میں اصل دیا۔ بیچ کو یوسف نے ہم کہ دو الزام کو آپ اپنے نہ اور گھبراؤ نہ ستمو۔ بات میری اب رہیں۔ بجے

6	כִּי- کیونکہ	זֶה- یہ	שְׁנַתִּים دو-سال	הָרֶעֱב قحط-کے	בְּקָרֵב بیچ-میں	הָאֶרֶץ زمین-کے	וְעוֹד اور-ابھی	חֲמִשָּׁה پانچ	שָׁנִים سال	אֲשֶׁר جن-میں	אֵין- نہیں	חָרִישׁ ہل-چلانا
			<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H2758</a>

وְקָצִיר:  
اور-کٹائی

گی۔ کٹے فصل نہ گا، چلے ہل نہ دوران کے سال پانچ ہے۔ سال دوسرا کا کال یہ

7	וַיִּשְׁלַחֵנִי اور-بھیجا-مجھے	אֱלֹהִים خدا-نے	לְפָנֶיךָ تمہارے-آگے	לְשֹׁנִים رکھنے-کے-لیے	לְכֶם تمہارے-لیے	שְׂאֵרִית بقیہ	בְּאֶרֶץ زمین-میں	וְלַחֲיִית اور-زندہ-رکھنے-کے-لیے
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>			<a href="#">H7611</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2421</a>

לְכֶם  
تمہارے-لیے

לְפָלִיטָה  
بجاؤ-کے-لیے

נְדָלָה:  
بڑے

[H6413](#)

جائے۔ چھوٹ معرفت کی مخلصی بڑی ایک جان تمہاری اور رہے محفوظ حصہ کھچا بچا ایک تمہارا میں دنیا تاکہ بھیجا آگے تمہارے مجھے نے اللہ

8	וְעֵתָה اور-اب	לֹא- نہیں	אָתָם تم	שָׁלַחְתָּם بھیجا-تم-نے	אֵתִי مجھے	הִנֵּה یہاں	כִּי بلکہ	הָאֱלֹהִים خدا-نے	וַיִּשְׁלַחֵנִי اور-بنا-مجھے	לְאָב باپ-کے-طور-پر
	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2008</a>		<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H0001</a>

לְפָרְעָה  
فرعون-کے-لیے

וְלְאֹדוֹן  
اور-آقا

לְכָל-  
تمام-کے-لیے

בֵּיתוֹ  
گھر-اس-کے

וּמְנַשָּׁל  
اور-حاکم

בְּכָל-  
تمام-میں

אֶרֶץ  
سرزمین

מִצְרַיִם:  
مصر-کی

[H6547](#)

[H0113](#)

[H3605](#)

[H4910](#)

[H3605](#)

[H0776](#)

[H4714](#)

ہے۔ دیا بنا حاکم کا مصر اور مالک کا گھرانے پورے کے اُس باپ، کا فرعون مجھے نے اُس نے۔ اللہ بلکہ بھیجا نہیں یہاں مجھے نے تم چنانچہ

9	מְהֵרָה جلدی-کرو	וַעֲלוּ اور-جاؤ	אֶל- کے-پاس	בָּאֲבִי باپ-میرے	וְאֶמְרָתֶם اور-کہو	אֵלָיו اسے	כֹּה یوں	אָמַר کہا	בְּנֶךָ بیٹے-تیرے	יֹסֵף یوسف-نے	שְׁמֹנִי بنا-مجھے
	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H3130</a>	

אֱלֹהִים  
خدا-نے

לְאֹדוֹן  
آقا

לְכָל-  
تمام-کے-لیے

מִצְרַיִם  
مصر-کا

רְדָה  
آ

אֵלָיו  
میرے-پاس

אֶל-  
مت

תְּעֹמָד:  
رکو

[H0430](#)

[H0113](#)

[H3605](#)

[H4714](#)

[H3381](#)

[H0413](#)

[H0408](#)

[H5975](#)

آ پاس میرے ہے۔ دیا بنا مالک کا مصر مجھے نے اللہ کہ ہے دیتا اطلاع کو آپ یوسف بیٹا کا آپ کہو، سے اُن کر جا واپس پاس کے باپ میرے سے جلدی اب کریں۔ نہ دیر جائیں،

10	וַיִּשְׁבְּתָהּ اور-بسو-گے	בְּאֶרֶץ- سرزمین-میں	זָשׁוֹן جوشن	וְהִיִּיתָ اور-ہو-گے	קָרוֹב قريب	אֵלָיו میرے	אֶתָּה تو	וּבְנֵיךָ اور-بیٹے-تیرے	וּבְנֵי اور-بیٹے	בְּנֵיךָ بیٹوں-تیرے-کے
	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1657</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H0413</a>				

וּצְאֵנָה  
اور-بکریاں-تیری

וּבְקָרְךָ  
اور-گائے-تیری

וְכָל-  
اور-سب

אֲשֶׁר-  
جو

לָךְ:  
تیرا

[H6629](#)

[H1241](#)

[H3605](#)

ہے۔ کا آپ بھی کچھ جو اور بھیڑبکریاں گائے، بیل، اولاد، آل کی آپ آپ، گے، ہوں قریب میرے آپ وہاں ہیں۔ سکتے رہ میں علاقے کے جشن آپ

11	וּכְלֵבְלֵתִי اور-کھلاؤں-گا	אֶתְךָ تجھے	וְשָׁם وہاں	כִּי- کیونکہ	עוֹד ابھی	חֲמִשָּׁה پانچ	שָׁנִים سال	רָעֵב قحط-کے	פָּן- کہیں	תִּהְיֶה غریب-ہو-جائے	אֶתָּה تو
	<a href="#">H3557</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8033</a>		<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H3423</a>	

וּבֵיתְךָ  
اور-گھرانہ-تیرا

וְכָל-  
اور-سب

אֲשֶׁר-  
جو

לָךְ:  
تیرا

[H3605](#)

جائیں ہو بدحال ہیں کے آپ بھی جو اور والے گھر کے آپ آپ، ورنہ گے۔ لگیں اُس سال پانچ ابھی کو کال کیونکہ گا، کروں پوری ضروریات کی آپ میں وہاں گے۔

12	וְהִנֵּה	עֵינֶיכֶם	רְאוּת	וְעֵינֵי	אָחִי	בְּנֵימִין	כִּי-	פִי	הַמְדַבֵּר
	اور-دیکھو	آنکھیں-تمہاری	دیکھتی-ہیں	اور-آنکھیں	بھائی-میرے	بنیامین-کی	کہ	منہ-میرا	بولنے-والا
	<a href="#">H2009</a>		<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1144</a>		<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1696</a>

اَلَيْكُمْ:

تم-سے  
[H0413](#)

ہوں۔ رہا کر بات ساتھ تمہارے جو ہوں ہی یوسف میں کہ ہو سکتے دیکھ یمین بن بھائی میرا اور خود تم

13	וְהִנֵּדְתֶם	לְאָחֵי	אֶת-	כָּל-	כְּבוֹדִי	בְּמִצְרַיִם	וְאֵת	כָּל-	אֲשֶׁר	רְאִיתֶם
	اور-بتاؤ	باپ-میرے-کو	کو	تمام	جلال-میرے	مصر-میں	اور-کو	سب	جو	دیکھا-تم-نے
	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H7200</a>

וְהִזְרִדְתֶם  
اور-جلدی-کرو

وְהִזְרִדְתֶם  
اور-لے-اؤ

אֶת-  
کو

אָחֵי  
باپ-میرے

הִנֵּה:  
یہاں

[H3381](#) [H0853](#) [H0001](#) [H2008](#)

اؤ۔ لے یہاں کو باپ میرے ہی جلد پھر ہے۔ دیکھا نے تم جو بتاؤ کچھ سب انہیں دو۔ اطلاع میں بارے کے رسوخ و اثر میرے میں مصر کو باپ میرے

14	וַיִּפֹּל	עַל-	צְנֹאָרָי	בְּנֵימִין-	אָחִיו	וַיִּבְדָּה	וּבְנֵימִין	בְּכֶה	עַל-	צְנֹאָרָיו:
	اور-گرا	پر	گردن	بنیامین	بھائی-اپنے-کی	اور-رویہ	اور-بنیامین	رویہ	پر	گردن-اس-کی
	<a href="#">H5307</a>		<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H1058</a>		

لگا۔ رونے کر لگ گئے کے اُس بھی یمین بن پڑا۔ رو کر لگا گئے کو یمین بن بھائی اپنے وہ کر کہہ یہ

15	וַיִּנְשֹׁק	לְכָל-	אָחָיו	וַיִּבְדָּה	עֲלֵיהֶם	וְאֶחָרָי	כֵּן	דִּבְרֵוֹ	אָחָיו	אֵת:
	اور-چوما	سب-کو	بھائیوں-اپنے	اور-رویہ	ان-پر	اور-بعد	اس-کے	بات-کی	بھائیوں-نے-اس-کے	اس-کے-ساتھ
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H1058</a>				<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0854</a>

لگے۔ کرنے باتیں ساتھ کے اُس بھائی کے اُس بعد کے اِس دیا۔ بوسہ کو بھائی ایک ہر اپنے بوئے روتے نے یوسف پھر

16	וְהִקְלָ	נִשְׁמָע	בֵּית	פְּרַעֲה	לְאִמֶּר	בָּאוּ	אָחִיו	יֹסֵף	וַיִּיטֵב	בְּעֵינָיו
	اور-خبر	سنی-گئی	گھر-میں	فرعون-کے	کہتے-ہوئے	اُتے	بھائی	یوسف-کے	اور-اچھا-لگا	نظروں-میں
	<a href="#">H8085</a>			<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3190</a>	

פְּרַעֲה  
فرعون-کی

וּבְעֵינָיו  
اور-نظروں-میں

עֲבָדָיו:  
خادموں-اس-کے-کی

[H5650](#) [H6547](#)

ہوئے۔ خوش افسران تمام کے اُس اور فرعون تو ہیں اُتے بھائی کے یوسف کہ پہنچی تک محل کے بادشاہ خبر یہ جب

17	וַיִּאֲמָר	פְּרַעֲה	אֶל-	יֹסֵף	אָמַר	אֶל-	אֶחָד	זֹאת	עָשׂוּ	טַעֲנוּ	אֶת-	בְּעִירְכֶם
	اور-کہا	فرعون-نے	سے	یوسف	کہو	سے	بھائیوں-اپنے	یہ	کرو	لاؤ	کو	جانوروں-اپنے
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H2063</a>		<a href="#">H2943</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1165</a>

וּלְכוּ-  
اور-جاؤ

בָּאוּ  
اؤ

אֶרְצָה  
سرزمین

כְּנָעַן:  
کنعان-کو

[H3212](#) [H0935](#) [H0776](#)

جاؤ۔ چلے واپس کنعان ملک کر لاد غلہ پر جانوروں اپنے کہ بتا کو بھائیوں اپنے کہا، سے یوسف نے اُس

18	וַיִּקְחוּ	אֶת-	אֲבִיכֶם	וְאֶת-	בְּחֵיכֶם	וּבְאוּ	אֶל-	וְאֶתְנָה	לְכֶם	אֶת-	טוֹב	אֶרֶץ
	اور-لو	کو	باپ-اپنے	اور-کو	گھرانوں-اپنے	اور-اؤ	میرے-پاس	اور-دوں-گا	تمہیں	کو	بہترین	سرزمین
	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2898</a>	<a href="#">H0776</a>

מִצְרַיִם  
مصر-کی

וְאֶכְלוּ  
اور-کھاؤ

אֶת-  
کو

חֶלֶב  
زرخیزی

הָאֶרֶץ:  
زمین-کی

[H4714](#) [H0398](#) [H0853](#) [H2459](#) [H0776](#)

سکو کھا پیداوار بہترین کی ملک اس تم اور گا، دوں دے زمین اچھی سے سب کی مصر کو تم میں جاؤ۔ آ پاس میرے کر لے کو خاندانوں اور باپ اپنے وہاں گے۔

19	وَأَتَاهَا اور-تو	حکم-بوا H6680	بہ H2063	عِشْو کرو H3947	ق-حو- لے-لو H3947	لָכֶם اپنے-لیے H0776	מֵאֲרִץ سرزمین-سے H0776	מִצְרָיִם مصر-کی H4714	עֵגְלוֹת گاڑیاں H5699	בָּجוֹן- بجوں-تمہارے-کے-لیے H2945	לְשִׁפְכֶם H2945
	اور-بیویوں-تمہاری-کے-لیے H0802	اور-اٹھا-لاؤ H5375	آ-ت- کو H0853	وּנְשֵׂאתֶם اور-اٹھا-لاؤ H5375	אֶת- باپ-اپنے H0001	וּבְאֵתָם اور-اؤ H0935					

آؤ۔ لے یہاں کر بٹھا بھی کو باپ اپنے اور جاؤ لے گاڑیاں سے مصر لے کے بجوں بال اپنے کہ دے بھی ہدایت یہ انہیں

20	וְעֵינֵיכֶם اور-آنکھ-تمہاری	مت H0408	תְּרַס- ترس-کھانے H2347	עַל- پر H2347	כְּלֵיכֶם سامان-تمہارے H3627	כִּי- کیونکہ H2898	טוֹב بہترین H3605	כָּל- تمام H3605	אֶרֶץ سرزمین H0776	מִצְרָיִם مصر-کا H4714	
	لָכֶם تمہارے-لیے H1931	הוא: ہے H1931									

گا۔ ملے مال بہترین کا مصر ملک تمہیں کیونکہ کرو، نہ فکر زیادہ کی مال اپنے

21	וַיַּעֲשׂוּ- اور-کیا-ایسا	בֵּן بی بیٹوں-نے H3478	בְּנֵי بیتوں-نے H3478	יִשְׂרָאֵל اسرائیل-کے H5414	וַיָּתֵן اور-دیا H5414	לָהֶם انہیں H3130	יוֹסֵף یوسف-نے H3130	עֵגְלוֹת گاڑیاں H5699	עַל- مطابق H6310	פִּי حکم-کے H6310	פַּרְעֹה فرعون-کے H6547
	وַיָּתֵן اور-دیا H5414	לָהֶם انہیں H6720	צָדָה زادراہ H6720	לְדָרְדָּ: راستے-کے-لیے H1870							

دی۔ خوراک لے کے سفر اور گاڑیاں مطابق کے حکم کے بادشاہ انہیں نے یوسف کیا۔ بی ایسا نے بھائیوں کے یوسف

22	לְכֹלֶם سب-کو H3605	נָתַן دیا H5414	לְאִישׁ بر-آدمی-کو H0376	חֲלָפוֹת جوڑے H2487	שְׂמֹלֹת کپڑوں-کے H8071	וּלְבִנְיָמִן اور-بنیامین-کو H1144	נָתַן دیا H5414	שָׁלַשׁ تین H7969	מֵאוֹת سو H3967	כֹּסֶף چاندی H3701	וַחֲמִשׁ اور-پانچ H2568
	חֲלָפוֹת جوڑے H2487	שְׂמֹלֹת: کپڑوں-کے H8071									

دیئے۔ جوڑے پانچ اور سب کے 300 چاندی نے اُس کو یمین بن لیکن دیا۔ بھی جوڑا ایک کا کپڑوں کو بھائی ایک بر نے اُس

23	וּלְאָבִיו اور-باپ-اپنے-کو	H0001	שָׁלַח بھیجا H7971	כֹּזָאת اس-طرح H2063	עֶשְׂרֵה دس H6235	חֲמֹרִים گدھے H2543	נִשְׂאִים انٹھائے-بوئے H5375	מִטּוֹב بہترین-سے H2898	מִצְרָיִם مصر-کے H4714	וְעֶשֶׂר اور-دس H6235	אֶתְנֵת گدھیاں H0860
	נְשֵׂאת انٹھائے-بوئے H5375	בָּר اناچ H3899	וְלָחֶם اور-روٹی H4202	וּמִזֶּן اور-خوراک H4202	לְאָבִיו باپ-اپنے-کے-لیے H0001	לְדָרְדָּ: راستے-کے-لیے H1870					

سے کھانے لے کے سفر کے باپ اور روٹی اناچ، جو گدھیاں دس اور تھے بوئے لدے سے مال بہترین کے مصر جو دیئے بھجوا گدھے دس کو باپ اپنے نے اُس تھیں۔ بوئی لدی

24	וַיִּשְׁלַח اور-رخصت-کیا	H7971	אֶת- کو H0853	אֶחָיו بھائیوں-اپنے H0251	וַיִּלְכְּוּ اور-گئے H3212	וַיֵּאמֶר اور-کہا H0559	אֶלְהֶם انہیں H0413	אֶל- مت H0408	תְּרִיזוּ جھگڑو H7264	בְּדָרְדָּ: راستے-میں H1870	
----	-----------------------------	-------	---------------------	---------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	---------------------------	---------------------	-----------------------------	-----------------------------------	--

کرنا۔ نہ جھگڑا میں راستے کہا، کے کر رخصت کو بھائیوں اپنے نے اُس یوں

25 **וַיַּעֲלֶה** اور-گئے-اوپر **מִמִּצְרַיִם** مصر-سے **וַיָּבֵאוּ** اور-آئے **אֶרֶץ** سرزمین **כְּנָעַן** کنعان-کی **אֶל-** کے-پاس **יַעֲקֹב** یعقوب **אָבִיהֶם:** باپ-اپنے  
[H5927](#) [H4714](#) [H0935](#) [H0776](#) [H0413](#) [H3290](#) [H0001](#)

پہنچے۔ پاس کے باپ اپنے میں کنعان ملک کر ہو روانہ سے مصر وہ

26 **וַיַּגִּדוּ** اور-بتایا **לֹא** اسے **לְאִמָּר** کہتے-ہوئے **עֹד** ابھی **יֹסֵף** یوسف **חַי** زندہ **וְכִי-** اور-کہ **הוּא** وہ **מִשְׁלָל** حاکم **בְּכָל-** تمام-میں **אֶרֶץ** سرزمین **מִצְרַיִם** مصر-کی  
[H5046](#) [H0559](#) [H5750](#) [H3130](#) [H1931](#) [H4910](#) [H3605](#) [H0776](#) [H4714](#)

**וַיִּפְגַּע** اور-بیہوش-ہوا **לְבָבוֹ** دل-اس-کا **כִּי** کیونکہ **לֹא-** نہیں **הָאֱמִיּוֹן** یقین-کیا **לָהֶם:** ان-کا  
[H6313](#) [H3808](#) [H0539](#)

آیا۔ نہ یقین اُسے کیونکہ گیا، رہ بکا بکا یعقوب لیکن ہے۔ حاکم کا مصر پورے وہ ہے! زندہ یوسف کہا، سے اُس نے انہوں

27 **וַיְדַבְּרוּ** اور-بولے **אֵלָיו** اسے **אֵת** کو **כָּל-** سب **דְּבָרָיו** باتیں **יֹסֵף** یوسف-کی **אֲשֶׁר** جو **דִּבֶּר** کہیں **אֵלֵיהֶם** انہیں **וַיֵּרָא** اور-دیکھا **אֵת-** کو **הָעֶנְלוֹת** گاڑیوں  
[H1696](#) [H0413](#) [H0853](#) [H3605](#) [H1697](#) [H3130](#) [H1696](#) [H0413](#) [H7200](#) [H0853](#) [H5699](#)

**אֲשֶׁר-** جو **שָׁלַח** بھیجیں **יֹסֵף** یوسف-نے **לֵךְ-** لے-جانے-کے-لیے **אֵתוֹ** اسے **וַתְּחִי** اور-زندہ-ہوئی **רוּחַ** روح **יַעֲקֹב** یعقوب-کی **אָבִיהֶם:** باپ-ان-کے  
[H7971](#) [H3130](#) [H5375](#) [H0853](#) [H2421](#) [H7307](#) [H3290](#) [H0001](#)

تھیں۔ دی بھجوا لئے کے جانے لے مصر اُسے نے یوسف جو دیکھیں گاڑیاں وہ خود نے اُس اور تھا، کہا سے اُن نے یوسف جو بتایا کچھ سب اُسے نے انہوں تاہم گئی، آجان میں جان کی یعقوب پھر

28 **וַיֹּאמְרוּ** اور-کہا **יִשְׂרָאֵל** اسرائیل-نے **רַב** کافی **עֹד-** ابھی **יֹסֵף** یوسف **בְּנִי** بیٹا-میرا **חַי** زندہ **אֵלְכָה** جاؤں-گا **וַיֵּרָא** اور-دیکھوں-گا-اسے **בְּטֶרֶם** پہلے **אָמוֹת:** کہ-مروں  
[H0559](#) [H3478](#) [H5750](#) [H3130](#) [H3212](#) [H7200](#) [H2962](#) [H4191](#)

گا۔ ملوں سے اُس کر جا میں پہلے سے مرنے ہے۔ کافی یہی ہے! زندہ یوسف بیٹا میرا کہا، نے اُس اور